

Fiesta Popular: Fiesta de San Jorge, Barcelona

La fiesta de San Jorge es muy popular en la Comunidad Autónoma de Cataluña, al noreste de España. Se celebra cada 23 de Abril y la tradición "exige" regalar a los familiares y amigos, un libro y una rosa. Una tradición que como veremos a continuación tiene diferentes orígenes.



Según la tradición popular, San Jorge fue un militar romano nacido en Capadocia (Hoy Turquía) en el siglo II. El Emperador Diocleciano decidió perseguir a los cristianos, pero Jorge desobedeció el edicto de su Emperador, por lo que fue apresado y torturado. Tras su martirio donde le cortaron la cabeza. Pronto comenzó a ser venerado en la parte oriental del Imperio.

También encontramos una leyenda sobre San Jorge y un dragón que fue escrita por el arzobispo de Génova en el siglo IX. Más tarde, esta leyenda fue adaptada a la cultura española de la siguiente manera: en la región de Montblanc (Tarragona) solía vivir un terrible dragón que atacaba las aldeas y asesinaba a la gente. Para pacificarle, los aldeanos le ofrecían en sacrificio a una persona que resultaba elegida por sorteo. Pero un buen día, la elegida fue la hija del rey. Reacio, el monarca envió a su hermosa princesa a morir en las fauces del dragón, pero de repente apareció un noble caballero con armadura que se atrevió a enfrentarse al dragón y finalmente mató a la bestia.

También se dice que esta celebración pudo originarse en la Feria de los Enamorados que solía celebrarse en Barcelona hacia el siglo XV. Está documentado que en esa fecha las mujeres solían recibir rosas de sus enamorados.



El Día del Libro es un hecho de invención bastante más tardía. Se celebró por primera vez el 7 de Febrero de 1926, siguiendo una idea del editor valenciano Vicente Clavel en conmemoración de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra, el autor de Don Quijote. Más tarde, el día de celebración se cambió al 23 de Abril, fecha de la muerte de Cervantes y William Shakespeare, así como del nacimiento o muerte de otros escritores como Garcilaso de la Vega o Vladimir Nabokov.

San Jorge es el patrón de Barcelona, y también de muchas otras ciudades de España, aunque su figura es muy venerada en el levante español. Cada 23 de Abril, la gente de Barcelona suele salir a la Diagonal, una de las calles principales de la ciudad, y, dando un paseo, comprar un libro y una flor en alguno de los muchos puestos callejeros, que por un día sacan su negocio a la calle.

Más información:

<http://www.associaciosantjordi.org/>

http://es.wikipedia.org/wiki/San_Jorge

Popular Fiesta: Fiesta de San Jorge, Barcelona

The Fiesta of Saint George is very popular in the Autonomic Community of Cataluña, to the East of Spain. It is celebrated on April 23, when people give to their friends and family a book and a rose.

As the popular tradition says, Saint George (San Jorge) was a Roman soldier born in Cappadocia (Today Turkey), in the II c. Emperor Diocletian decided to pursue the Christians, but Jorge didn't obey the edict of the Emperor and so, he was taken prisoner and tortured. After his martyrdom his head was cut off. Soon after, he began to be venerated in the Eastern part of the Empire.

There is a legend about San Jorge and a dragon. It was written by the archbishop of Genoa, in the IX c. Later the legend was adapted to the Spanish tradition in this way: in the region of Montblanc (Tarragona), used to live a terrible dragon that attacked villages and killed people. In order to pacify him, the villagers used to sacrifice a person who chosen by a drawing. But one day, the chosen one was the king's daughter. Reluctantly, the king sent his beautiful princess to die in the dragon's jaws, but suddenly a noble knight in armour appeared, who dared confront the dragon and finally killed the beast.



It is also said that this celebration was originated in the Lovers' Fair, which was celebrated in Barcelona around the XV c. It is well known that, at that time, women used to receive flowers from their lovers.

The Day of the Book is a far more recent event. It was first celebrated in October 7th 1926, following an idea of publisher Vicente Clavel, from Valencia, in commemoration of the death of Miguel de Cervantes Saavedra, the author of Don Quijote. Later, the celebration day was changed to April 23rd, death date of Cervantes and William Shakespeare as well as the date of birth and death of other popular writers such as Garcilaso de la Vega or Vladimir Nabokov.

San Jorge is the patron of Barcelona, and also of many towns of Spain, though his figure is much worshipped in the Levante. On April 23rd, the people of Barcelona walk to the Diagonal boulevard in the centre of the city, buy a book in one of the many book shops who for one day take out tables of books to the street and a rose from one of the many colourful florist's who have permanent stands on the street, as present for their beloved one.

More info:

<http://www.associaciosantjordi.org/>

http://es.wikipedia.org/wiki/San_Jorge